



DIARIO

DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

Y DE BARCELONA,

Del Viérnes, 8 de Marzo de 1811.

S. Juan de Dios, Fundador.

Las quarenta horas están en la Iglesia de Religiosas Carmelitas Calzadas se expone á las siete de la mañana, y se reserva á las cinco de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
6 á las 11 de la noc.	9 grad.	9 28 p. 3 l. 9	N. Sereno.
7 á las 6 de la mañ.	8	6 28 2	Idem.
7 á las 2 de la tard.	12	2 28 2	S. E. Nubes.

HONGRIE.

Semlin, 12 Octobre.

Dans cette campagne, les Russes ont fait d'importantes conquêtes dans la Bessarabie et la Bulgarie; ils se sont rendus maîtres de tout le cours du Danube, en prenant les forteresses qui commandent ce fleuve. Dix mille Russes réunis à dix-huit mille Serviens, sont sur le flanc gauche d'armée turque, où il ne s'est rien passé d'intéressant depuis la prise de Pa hova et de Negotin. Un corps russe observe VVara, que la flotte turque a

UNGRIA.

Semlin 12 de Octobre.

Los Rusos en esta campaña han hecho importantes conquistas en la Bessarabia y en la Bulgaria; se han hecho dueños de todo el curso del Danubio, tomando las fortalezas que mandan este rio. Diez mil rusos unidos con diez y ocho mil servios, están en el flanco izquierdo del ejército turco, donde no ha sucedido nada de importante despues de la toma de Parhova y de Negotin. Un cuerpo ruso observa VVara, que la esquadra tur.

pourvue abondamment en tout genre, en attendant que l'armée russe, qui doit en faire le siège, se soit procuré l'artillerie et les munitions nécessaires. On répare les fortifications de Rudschuck, dont on veut faire une place de dépôt. Dès que le général en chef, contre Kamenski, aura fait reposer ses troupes et reçu les renforts qu'il attend, les opérations seront dirigées contre le grand-visir, pour le débusquer de sa forte position devant Schumla. Jussuf-Pacha a eu le temps de se bien retrancher, et en cas d'échec, de se ménager une retraite sur les hauteurs du Balkan (l'Hémus).

ca ha abastecido abundantemente en todo género, hasta que el ejército ruso, que ha de hacer el sitio de ella, se haya provisto de artillería y municiones necesarias. Se reparan las fortificaciones del Rudschuck, de la que se quiere hacer una plaza de depósito. Luego que el general en jefe, conde Kamenski, habra hecho descansar sus tropas, y recibido los refuerzos que está aguardando, las operaciones se dirigiran contra el gran visir, para desalojarle de la fuerte posición que tiene delante de Schumla. Jussuf-Baxá ha tenido de atrinchérarse bien, y en caso de aprieto manejarse una retirada á las alturas del Balkan (el Hemo.)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Nous Intendant de Barcelonne,

Ayant été informé que parmi le grand nombre de mendiants qui parcourent les endroits publics de cette ville, la plupart sont étrangers, et n'ont abandonné les campagnes que par l'espoir de trouver dans les aumônes un moyen d'existence moins pénible;

Considérant que cet abus devient préjudiciable aux habitants qui, par leur âge ou leurs infirmités, n'ont d'autre ressource que la charité publique;

Considérant que s'il est juste de secourir les malheureux, il est nécessaire de réprimer l'oisiveté, qui est une des principales causes de l'augmentation des mendiants;

Considérant d'ailleurs que dans des momens aussi critiques il est juste que chaque commune soit chargée de pourvoir aux besoins des indigens de son arrondissement;

Nos el Intendente de Barcelona,

Habiéndonos informado de que entre el gran número de mendigos que corren los parages publicos de esta ciudad, la mayor parte son forasteros, y no han dexado sus campos sino con la esperanza de hallar en la limosna un medio menos penoso para subsistir;

Considerando que semejante abuso se hace perjudicioso á los moradores, que por su edad ó sus enfermedades no tienen otro recurso que la publica caridad;

Considerando que si es justo el socorrer los infelices, es tambien necesario reprimir la ociosidad que es una de las principales causas de que se aumenten los mendigos;

Considerando á mas de eso que en momentos tan criticos es justo que cada comun se encargue de poder proveer á las necesidades de los indigentes de su distrito,

Et voulant néanmoins veiller au soulagement des pauvres sans nuire à la sûreté publique, et poser les premières bases qui doivent conduire à l'abolition totale de la mendicité,

AVONS ARRETE CE QUI SUIT :

ART. I. er Il est défendu à tout individu de tout âge et de tout sexe de mendier dans les rues, sans une autorisation spéciale de la Police.

ART. II. La preuve de cette autorisation sera une petite médaille en cuivre que portera l'individu auquel elle aura été accordée.

ART. III. Elle ne le sera qu'aux pauvres de la ville sur le rapport des Commissaires de Police de chaque canton, qui pourront consulter M^{rs}. les Curés des paroisses, sur les demandes qui leur en seront faites.

ART. IV. Il est défendu de mendier le jour dans les endroits qui auront été interdits par la Police, et dans aucun endroit la nuit, depuis la retraite battue dans la ville, jusqu'à l'heure de l'ouverture des églises, sous peine d'être mis hors la ville.

ART. V. Il est défendu à tout individu d'entrer dans les maisons et de monter les escaliers, sous le prétexte de mendier. Les contrevenans seront arrêtés et condamnés à trois jours de détention.

ART. VI. Tous les individus mendiens qui ne sont point de la ville en seront mis dehors et renvoyés dans leurs communes, qui doivent pourvoir à leur soulagement.

ART. VII. Tous les individus qui,

Y queriendo sin embargo zelar al alivio de los pobres sin causar daño á la pública seguridad, y sentar las primeras bases que deben conducir á la total abolicion de la mendiguez,

HEMOS DECRETADO LO SIGUIENTE :

ART. I. Se prohibe á todo individuo de toda edad y sexó el pedir limosna por las calles, sin que tengan facultad especial de la Policía.

ART. La prueba de tener esta facultad será una pequeña medalla de laton que llevará el individuo á quien se le concediere.

ART. III. Dicha facultad no se concederá sino á los pobres de la ciudad, sobre el informe de los Comisarios de Policía de cada canton, los quales podrán consultar los Señores Curas Párrocos de las Parroquias, acerca las peticiones que se les hicieren.

ART. IV. Se prohibe el pedir limosna de di. en los parages que prohibiere la Policía, y se prohibe el pedir limosna de noche en ningun parage, desde que se haya tocado la retraite en la ciudad, hasta la hora en que se abran las iglesias, sopena de ser echado de la ciudad el que pidiere limosna.

ART. V. Se prohibe á todo individuo el entrar en las casas, y subir escaleras, con pretexto de pedir limosna. Los contraventores serán presos y condenados á tres dias de carcel.

ART. VI. Todos los individuos mendigos que no son de la ciudad, serán echados fuera, y enviados á sus communes, los quales deben proveer á

ART. VII. Todos los individuos,

par leurs infirmités, ne pourraient gagner leur vie qu'en mendiant, seront reçus à l'hôpital civil, dont ils ne pourront sortir pour mendier.

ART. VIII. L'exécution du présent arrêté est confiée à l'administration de la Police.

Barcelone, le 6 mars 1811.

L'Intendant,

Signé, A. DE LUPPE.

*Approuvé: le Général de division
Gouverneur,*

Signé, MAURICE MATHIEU.

Pour copie conforme,

*Le Secrétaire-général de l'Inten-
dence,*

Signé, PARIS-LASPLAIGNES.

que por sus enfermedades no pudieren ganarse la vida sino pidiendo limosna, serán recibidos en el hospital civil, de donde no podrán salir para mendigar.

ART. VIII. El cumplimiento del presente decreto se confía à la administración de la Policía.

Barcelona 6 de marzo de 1811.

El Intendente,

Firmado, A. DE LUPPE.

*Aprobado: el General de division
Gobernador,*

Firmado, MAURICIO MATHIEU.

Por copia concordada,

*El Secretario general de la Inten-
dencia,*

Firmado, PARIS-LASPLAIGNES.

Venta.

Une calèche bombée, à quatre roues, à quatre places, très-commode et très-légère à vendre, s'adresser à Mr. Genevay, sellier, vis-à-vis le Théâtre.

— En la calle de la Merced, en la posada del Caballo blanco, hay para vender una tartana y un caballo de tiro.

Nodrizas

Gertrudis Sabartés viuda, de 32 años de edad, y su leche tiene 2 años, desearia encontrar una criatura para criar en casa de los padres, vive en la calle del Carmen, en casa del Doctor Carreras, y dará razon de dicha muger, el mismo Dr. Carreras.

Pérdida.

Se perdió en la Rambla, una caja de tombaga con un poquito de tabaco adentro; à quien la devuelve en la oficina de este Periódico, se le dará media peseta de gratificacion.

Subscription.

L'abonnement de ce journal se fait à la rue dels Escudellers, à raison de deux piécettes par mois.

En el despacho de este Periódico, calle dels Escudellers, se admiten y renuevan subscriptiones, à razon de dos pesetas al mes.

BARCELONA, En la Imprenta del gobierno general de
Cataluña, calle dels Escudellers.

Ayuntamiento de Madrid